



*Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca*

*Dipartimento per l'Istruzione*

*Direzione Generale per gli Ordinamenti Scolastici e per l'Autonomia Scolastica*

**Uff. II**

Prot. MIURAOODGOS n. 4943

Roma, 24 luglio 2014

- **Ai Direttori Generali  
degli Uffici Scolastici  
Regionali  
LORO SEDI**
- **Al Sovrintendente Scolastico  
per la Provincia Autonoma di  
Bolzano**
- **Al Sovrintendente Scolastico  
per la Provincia Autonoma di  
Trento**

**Oggetto: Progetto IBI/BEI (Istruzione Bilingue Italia/Bilingual Education Italy)**

La Direzione Generale per gli Ordinamenti Scolastici e per l'Autonomia Scolastica, in collaborazione con il British Council, Italy e l'Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia ha avviato dall'a.s. 2010-11 il progetto IBI/BEI (Insegnamento Bilingue Italia/Bilingual Education Italy), che ha coinvolto sei scuole primarie della Lombardia.

Il progetto nasce sullo sfondo delle più recenti ricerche relative all'insegnamento bilingue, che hanno dimostrato che i bambini possono acquisire vantaggi evidenti in termini di sviluppo linguistico, interculturale, sociale, cognitivo e personale, senza alcuna perdita nella loro lingua madre o nell'apprendimento di discipline chiave. Ciò è però legato ad alcune condizioni di tipo organizzativo/didattico irrinunciabili, quali la presenza di insegnanti di classe adeguatamente qualificati ed una continuità di apprendimento negli anni.

Per questi motivi sono stati definiti precisi criteri di adesione al progetto che prevedono:

1. la presenza di docenti con una competenza nella lingua inglese di almeno Livello B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue del Consiglio d'Europa;
2. la disponibilità di Dirigenti scolastici e docenti a partecipare a riunioni di progettazione, corsi di formazione linguistica e metodologica (in presenza e online), seminari e conferenze;
3. il coinvolgimento di almeno il 50% delle classi prime della scuola o del plesso;



*Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca*

*Dipartimento per l'Istruzione*

*Direzione Generale per gli Ordinamenti Scolastici e per l'Autonomia Scolastica*

*Uff.II*

4. la garanzia di continuità per l'intero quinquennio ai bambini che iniziano l'istruzione bilingue  
nel primo anno di scuola primaria;
5. la quantità minima di ore dedicate all'inglese pari al 25% dell'orario settimanale;
6. la presenza nell'istituzione scolastica di assistenti di lingua inglese.

Il progetto è stato avviato nel febbraio 2010 con la verifica delle competenze linguistiche dei docenti provenienti da 6 scuole della Lombardia selezionate tra 42 scuole che avevano presentato richiesta di adesione. In questa fase d'avvio sono state organizzate varie attività di formazione preparatorie per dirigenti scolastici e docenti.

Al fine di valutare lo stato dell'arte delle attività, il Comitato Direttivo ha affidato all'Università di Modena e Reggio Emilia il monitoraggio del progetto, presentato il 15 aprile 2014 presso il MIUR e il 21 maggio 2014 presso l'Istituto dei Ciechi di Milano e reperibile al seguente link:

[http://hubmiur.pubblica.istruzione.it/web/istruzione/sintesi\\_rapporto\\_ibi](http://hubmiur.pubblica.istruzione.it/web/istruzione/sintesi_rapporto_ibi).

I dati emersi dal monitoraggio confermano l'ipotesi di partenza del progetto: i bambini imparano facilmente la lingua inglese, senza per questo inficiare la loro competenza nella lingua materna, né l'efficacia dell'apprendimento dei contenuti disciplinari.

In considerazione del successo del progetto IBI/BEI, questa Direzione Generale, in accordo con il British Council, Italy, intende promuovere la diffusione del progetto ad altre regioni del territorio, in possesso dei requisiti sopracitati.

A tal fine si invitano le SS.LL. a far pervenire presso questa Direzione Generale, all'indirizzo email: [segreteria-direttore.ordinamenti@istruzione.it](mailto:segreteria-direttore.ordinamenti@istruzione.it), **entro il 15 settembre 2014**, una dichiarazione di interesse dell'Ufficio Scolastico Regionale ad aderire al progetto, specificando il nominativo di un referente di progetto, che sarà invitato entro la fine di settembre per un incontro presso il MIUR per discutere gli aspetti organizzativi e scientifici del progetto.

Confidando nella consueta collaborazione, si porgono distinti saluti.

IL DIRETTORE GENERALE

Carmela Palumbo